



Keskustelukysymyksiä raamatunkäännöstyö ja vähemmistöt -teemasta

Materiaalia keskustelun taustaksi:

- ”Raamatunkäännöstyö nostaa syrjityt näkyviksi” - artikkeli Malawista
- Lomwe Uuden testamentin julkistusjuhlissa Malawissa kuvattu video
- Biibbal -pohjoissaamenkielisen Raamatun julkaisujuhlista kuvattu video

Kysymyksiä

- Millaisia havaintoja teitte vähemmistöjen asemasta?
- Millaisia muotoja vähemmistön syrjinnällä on ollut haastateltavien mukaan?
- Mitä vaikutuksia omakielisen raamatunkäännöksen saaminen on tuonut mukanaan?
- Millaisia kokemuksia kielivähemmistöillä voi olla Suomessa?
- Miten seurakunnissa on huomioitu kielivähemmistöt toiminnassa?
- Millaisia ideoita keksit vähemmistöjen tilanteen huomioimiseksi seurakuntanne toiminnassa?
- Millaisia kokemuksia itselläsi on siitä, ettet tule ymmärretyksi kielelläsi?
- Miltä se on tuntunut, millaisia ajatuksia herättänyt?
- Mitä oma kieli merkitsee sinulle?
- Pohtikaa yhdessä, millaisia ovat olleet raamatunkäännöstyön vaikutukset Suomessa?